

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A – Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L – Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 021/2019
DEMOLIZIONE DEL TERMOVALORIZZATORE DI BOLZANO
ABBRUCH DER THERMISCHEN RESTMÜLLVERWERTUNGSANLAGE IN BOZEN
CIG: 8147312E8A**

Richtigstellung/Klarstellung – Rettifica/Chiarimento

Nr. 3	
04.02.2020	
<p>Frage:</p> <p>1) Begründung, weshalb die Kategorie 9 Klasse C (für die Sanierung von Standorten) gefordert wurde, die spezifisch die Verschmutzungsquellen und Schadstoffe im Boden, im Untergrund und im Grundwasser betrifft. Im Anfall handelt es sich um den Abbruch und die Demontage von Anlagen für die Bonifizierung und nicht um verschmutzte Standorte.</p> <p>2) Ist es im Falle von Zuschlag an eine BG möglich, 100% oder einen Teil der Arbeiten durch Unterauftrag an Drittgesellschaften zu vergeben, auch wenn diese keine SOA-Zertifizierung haben und nicht im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe für den entsprechenden Bereich eingetragen sind?</p> <p>Antwort/Richtigstellung:</p> <p>1) Mit Bezug auf die Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe wird Folgendes mitgeteilt: Der Abbruch der Restmüllverwertungsanlage umfasst nicht nur die Entfernung der Anlagen und Strukturen über dem Grund, sondern auch den Boden, in jenem Teil, in dem die Bauten stehen. Im Projekt ist in der Tat die Absicherung des Erdreichs durch die Ausführung einiger Arbeiten vorgesehen. Dies ist der Grund, weshalb die Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe gefordert wird.</p> <p>In Hinblick auf die Klasse war anfänglich die Klasse C (bis zu 2.500.000,00 €) angegeben, weshalb die Ausschreibungsbedingungen hiermit dahingehend richtiggestellt werden, dass als Teilnahmeanforderung die Klasse D der Kategorie 9</p>	<p>Domanda:</p> <p>1) Motivazione per la quale è stata richiesta la Categoria 9 Classe C (bonifica siti contaminati), che, nello specifico riguarda le fonti di inquinamento e le sostanze inquinanti presenti nel suolo, nel sottosuolo e nelle acque sotterranee. Nel caso in questione trattasi di demolizione e smontaggio di impianti da bonificare e non di siti inquinati.</p> <p>2) In caso di aggiudicazione della gara tramite la forma ATI, sarà possibile subappaltare il 100% od una parte dei lavori a società terze anche sprovviste di certificazione SOA e iscrizioni all'albo gestori ambientali per l'area operativa affidatagli?</p> <p>Risposta/Rettifica:</p> <p>1) Per quanto riguarda l'iscrizione all'albo degli smaltitori, si comunica quanto segue. La demolizione del termovalorizzatore non riguarda soltanto l'asportazione degli impianti e delle strutture fuori terra, bensì anche la parte di terreno sulla quale insistono le opere. Infatti, nel progetto è prevista la messa in sicurezza del terreno mediante l'esecuzione di alcune lavorazioni. In ciò consiste la ragione per la quale è richiesta l'iscrizione all'albo degli smaltitori.</p> <p>Ai fini della classe, inizialmente indicata nella C (opere fino a 2.500.000 Euro), si rettifica il disciplinare come segue: come requisito di partecipazione è sufficiente il possesso della classe D, categoria 9, posto che le opere di messa in sicurezza</p>

ausreicht, da die Arbeiten für die Absicherung des Standorts (Untergrund) nicht den gesamten Betrag der Kategorie OG12 ausmachen, da sie 411.465,23 Euro betragen.

2) Mit Bezug auf die zweite Frage unterschieden werden:

Wenn der Unterauftragnehmer die Gesamtheit der Arbeiten der Kategorie OG12 übernimmt, muss er die Qualifikation für die entsprechende Klasse haben und im Verzeichnis in der Kategorie 9 Klasse D eingetragen sein (da der Betrag für die Arbeiten, für die die Eintragung im Verzeichnis erforderlich ist, 411.465,23 Euro beträgt).

Wird die Kategorie OG12 so aufgeteilt, dass einem Wirtschaftsteilnehmer die Arbeiten übertragen werden, für die die Eintragung im Verzeichnis erforderlich ist, muss dieser die SOA-Qualifikation haben und im Verzeichnis in obiger Kategorie und Klasse eingetragen sein, während der Wirtschaftsteilnehmer, der die anderen Arbeiten ausführt, die auch auf die Kategorie OG12 bezogen sind, nur über die SOA-Kategorie über den übertragenen Betrag verfügen muss.

Übernimmt der Unterauftragnehmer hingegen Arbeiten für bis zu 150.000 Euro, kommt der Mechanismus der vereinfachten Qualifikation nach Art. 90 DPR Nr. 207/2010 zum Tragen, wobei dies von der Eintragung im obigen Verzeichnis nicht befreit, wenn die Arbeiten (bis zu einem Betrag von 150.000 Euro) sich auf Standortsicherstellungsarbeiten ut supra beziehen.

Abschließend: Die Eintragung im Verzeichnis ist notwendige, unerlässliche Voraussetzung für den Unterauftragnehmer, der die Arbeiten ausführt, für die die Eintragung im Verzeichnis verpflichtend ist, während die SOA-Kategorie an den Betrag, der durch Unterauftrag vergeben wird, gekoppelt ist.

del sito (infra suolo) non attengono all'intero importo della categoria OG12, ammontando esse a 411.465,23 Euro.

2) Con riferimento alla seconda domanda, si impongono delle distinzioni.

Laddove il subappaltatore assuma la totalità delle lavorazioni riferibili alla categoria OG12, egli dovrà essere qualificato per la classe corrispondente e possedere l'iscrizione nella categoria 9 classe D (giacché, come rilevato, l'importo delle opere necessitanti l'iscrizione ammonta a 411.465,23 Euro).

Se la categoria OG12 viene frazionata in maniera tale da attribuire ad un operatore economico le lavorazioni comportanti l'iscrizione, ne conseguirà che egli dovrà essere in possesso della qualificazione SOA e dell'iscrizione nella categoria e classe di cui sopra, mentre l'operatore economico che eseguirà le altre lavorazioni, sempre riferibili alla categoria OG12, dovrà essere in possesso della mera qualificazione SOA che copra l'importo assunto.

Infine, in via residuale, laddove il subappaltatore assuma lavorazione per un importo pari o inferiore a 150.000 Euro opererà il meccanismo di qualificazione "semplificata" previsto dall'art. 90 d.P.R. 207/2010, con l'unica precisazione che ciò non esime dal possedere l'iscrizione all'Albo laddove le lavorazioni (di importo pari o inferiore a 150.000 Euro) siano riferite ad opere di messa in sicurezza del sito, così come individuate sopra.

In conclusione, l'iscrizione all'albo è requisito necessario ed imprescindibile per il subappaltatore che esegue le lavorazioni che comportino l'obbligo di iscrizione, mentre il possesso della qualificazione SOA è strettamente correlato all'importo dato in subappalto.

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle
Der Verfahrensverantwortliche

Distinti saluti.
La Stazione Appaltante
Il Responsabile del Procedimento